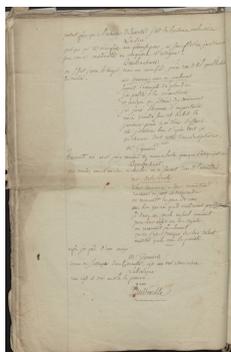


## Bambochinet ou chacun sa malice, folio 106\_A

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



### Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

### Transcriptions

Transcription diplomatique

n'était fait qu'a l'intention d'Javotte j'te la baillons volontiers.

La Scie

quoi que ça tu m'as fait une fameuse peur, et sans flat'rie je n't'aurais pas cru si considérable en maquiere d'intrigue.

Bambochinet

on s'fait z'avec le temps, mais va mon fils, gnia rien d tel quel'habit du metier.

air trouverez vous un parlement

suisant l'exemple de plus d'un  
j'ai profité d'la circonstance  
et malgré qu jétions du commun  
j'ai joué l'homme d'importance  
mais guindé sous cet habit là  
j'avions peine a m'tirer d'affaire.  
ah ! j'sentions ben d'après tout ça  
qu'chacun doit rester dans sa sphère.

---

M<sup>e</sup> Gigomard

Vraiment oui et si jm'y connais tu nous a lache queuque Pataquest-ce.

Bambochinet

que voulez vous d'un sac a charbon on n'saurait tirer d l amidon.

air de la Parole

à leur tournure, a leur maintien  
rarement on peut se méprendre  
on reconnait les gens de rien  
au bon genre quils voudraient prendre  
si dans un cercle un seul moment  
pour leur éclat on les cajole,  
on reconnait facilement  
qu'on s'est trompé sur leur talent  
aussitôt quils ont la parole.

---

enfin j'ai fait d'mon mieux.

M<sup>e</sup> Gigomard

comme on s'attrape dans c'monde, c'est une vraie souriciere

Labreloque.

rien n'est si vrai en vla la preuve.

---

Vaudeville

## **Transcriptions**

Transcription modernisée

n'était fait qu'à l'intention d'Javotte. J'te la baillons volontiers.

La Scie

Quoi que ça, tu m'as fait une fameuse peur, et sans flatt'rie, je n't'aurais pas cru si considérable en maquière d'intrigue.

Bambochinet

On s'fait z'avec le temps, mais va mon fils, gnia rien d'tel que l'habit du métier.

*AIR Trouverez-vous un parlement ?*

*Suivant l'exemple de plus d'un  
J'ai profité d'la circonstance  
Et malgré qu'j'étions du commun  
J'ai joué l'homme d'importance.  
Mais guindé sous cet habit-là  
J'avions peine à m'tirer d'affaire.  
Ah ! j'sentions ben d'après tout ça  
Qu'chacun doit rester dans sa sphère.*

Mme Gigomard

Vraiment oui et si j'm'y connais, tu nous as lâchés queuque pataqués[1].

Bambochinet

Que voulez-vous, d'un sac à charbon on n'saurait tirer d'l'amidon !

*AIR de la parole*

*À leur tournure, à leur maintien,  
Rarement on peut se méprendre.  
On reconnaît les gens de rien  
Au bon genre qu'ils voudraient prendre.  
Si dans un cercle un seul moment  
Pour leur éclat on les cajole,  
On reconnaît facilement  
Qu'on s'est trompé sur leur talent  
Aussitôt qu'ils ont la parole.*

Enfin j'ai fait d'mon mieux.

Mme Gigomard

Comme on s'attrape dans c'monde, c'est une vraie souricière.

Labreloque

Rien n'est si vrai, en v'là la preuve.

---

*Vaudeville*

[1] Nous rétablissons l'orthographe courante aujourd'hui, mais la variante graphique « pataqu'est-ce » présente dans le manuscrit est attestée. (URL : <https://www.cnrtl.fr/definition/pataques>, consultée le 7 août 2020).

## Informations sur le fichier

Nom original : AD53\_0017J\_013\_0106\_A.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 3.23 Mo

Dimensions : 3110 x 4805 px

## Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Bambochet ou chacun sa malice* folio 106\_A, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 21/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/644>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 17/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021